

1. (IT) Inserire il pannello di estensione nella base. 1. (EN) Insert extension body onto the main body. 1. (FR) Insérer le corps d'extension sur le corps principal. 1. (DE) Setzen Sie die Verlängerungsplatte auf die Hauptplatte. 1. (ES) Inserte la pieza de extensión en la estructura principal. 1. (PT) Introduza a estrutura da extensão na estrutura principal. 1. (EL) Τοποθετήστε την επέκταση στη βάση. 1. (BG) Поставете удължителя върху основното тяло. 1. (CZ) Nasadte prodlužovací tělo na hlavní tělo. 1. (DA) Sæt forlængelsesdelen ind i hoveddelen. 1. (ET) Pange pikendatav osa põhikorpuse külge. 1. (FI) Lisää rungon jatke päärunkoon.

2. (IT) Fissare la barra metallica a U dello strizzatore sulla base. La parte diritta della barra metallica a U deve essere introdotta all'interno della base. 2. (EN) Fix wringer U-shaped metal bar on the main body. The straight part of the U-shaped metal bar must be introduced into the body. 2. (FR) Fixer la barre métallique en U de l'essoreuse sur le corps principal. La partie plus étroite de la barre métallique en U doit être introduite dans le corps. 2. (DE) Befestigen Sie die U-förmige Metallstange des Auswringers an der Hauptplatte. Der gerade Teil der U-förmigen Metallstange muss auf die Platte gesteckt werden. 2. (ES) Fije la barra metálica en forma de U del escurridor a la estructura principal. La parte recta de la barra metálica en forma de U debe introducirse en la estructura. 2. (PT) Fixe a barra metálica em forma de U do espremedor à estrutura principal. A parte reta da barra metálica em forma de U deve ser introduzida na estrutura. 2. (EL) Τοποθετήστε τη μεταλλική ράβδο σχήματος U του συστήματος στύψιματος στη βάση. Το ευθύ τμήμα της μεταλλικής ράβδου σχήματος U πρέπει να συνδέεται στη βάση. 2. (BG) Закрепете U-образната метална шина на отделението за изстискване върху основното тяло. Правата част на U-образната метална шина трябва влезе в тялото. 2. (CZ) Upevněte kovovou U-tyč zřímáče na hlavní tělo. Rovná část kovové U-tyče musí být zavedena do těla. 2. (DA) Fastgør vriderens U-formede metalstang på hoveddelen. Den lige del af den U-formede metalstang skal føres ind i delen. 2. (ET) Kinnitage mopi väänaja U-kujuline metallvarras põhikorpuse külge. U-kujulise metallvarda sirge osa tuleb sisestada korpusesse. 2. (FI) Kiinnitä pesupuristimen U-mallinen metallitanko päärunkoon. U-mallisen metallitangon suora osuus tulee viädä runkoon.

3. (IT) Inserire le barre metalliche a U grandi. 3. (EN) Insert the big U-shaped metal bars. 3. (FR) Insérer les grandes barres métalliques en U. 3. (DE) Setzen Sie die großen U-förmigen Metallstangen ein. 3. (ES) Inserte las barras metálicas grandes en forma de U. 3. (PT) Insira as barras metálicas grandes em forma de U. 3. (EL) Τοποθετήστε τις μεγάλες μεταλλικές ράβδους σχήματος U. 3. (BG) Поставете големите U-образни метални шини. 3. (CZ) Nasadte velké kovové U-tyče. 3. (DA) Indsæt de store U-formede metalstænger. 3. (ET) Sisestage suured U-kujulised metallvardad. 3. (FI) Lisää suuret U-malliset metallitangot.

4. (IT) Fissare le barre a U grandi sulla base con un cacciavite o una chiave a brugola, utilizzando viti lunghe per le 2 barre a U grandi e viti corte per la barra a U piccola. 4. (EN) Fix the big U-shaped bars on the body with a screw driver or "L" spanner, using long screws for the 2 big U-shaped bars and short screw for the small U-shaped bar. 4. (FR) Fixer les grandes barres métalliques en U sur le corps à l'aide d'un tournevis ou d'une clé en « L », en utilisant de longues vis pour les 2 grandes en U et une vis courte pour la petite barre en U. 4. (DE) Befestigen Sie die großen U-förmigen Stangen mit einem Schraubenzieher und einem Inbusschlüssel am Gehäuse, indem Sie lange Schrauben für die 2 großen U-förmigen Stangen und kurze Schrauben für die kleine U-förmige Stange verwenden. 4. (ES) Fije las barras grandes en forma de U en la estructura con un destornillador o una llave en "L", utilizando tornillos largos para las 2 barras grandes en forma de U y tornillos cortos para la barra pequeña en forma de U. 4. (PT) Fixe as barras grandes em forma de U à estrutura com uma chave de fendas ou chave inglesa em "L", utilizando parafusos longos para as 2 barras grandes em forma de U e parafusos curtos para a barra pequena em forma de U. 4. (EL) Στερεώστε τις μεγάλες ράβδους σχήματος U στη βάση με ένα κατσαβίδι ή κλειδί σύσφιξης «L», χρησιμοποιώντας μεγάλες βίδες για τις 2 μεγάλες ράβδους σχήματος U και μικρές βίδες για τη μικρή ράβδο σχήματος U. 4. (BG) Закрепете големите U-образни метални шини на тялото с отвертка или L-образен гаечен ключ, като използвате дълги винтове за 2-те големи U-образни шини и къси винтове за малките U-образни шини. 4. (CZ) Připevněte velké kovové U-tyče k tělu pomocí šroubováku nebo klíče ve tvaru „L“, použijte dlouhé šrouby pro 2 velké U-tyče a krátké šrouby pro malou U-tyč. 4. (DA) Fastgør de store U-formede stænger på delen med en skruetrækker eller en "L"-nøgle, brug lange skrue til de 2 store U-formede stænger og korte skrue til den lille U-formede stang. 4. (ET) Kinnitage suured U-kujulised vardad korpuse külge kruvikeeraja või L-võtmega, kasutades pikki kruvisid 2 suure U-kujulise varda jaoks ja lühikest kruvi väikese U-kujulise varda jaoks. 4. (FI) Kiinnitä suuret U-malliset tangot runkoon ruuvimeisselillä tai "L"-avaimella käyttäen pitkiä ruuveja 2 suurelle U-malliselle tangolle ja lyhyttä ruuvia pienelle U-malliselle tangolle.

5. (IT) Installare prima il vassoio superiore. Quindi, installare il vassoio inferiore. 5. (EN) Fix the upper tray first. After that, fix the bottom tray. 5. (FR) Fixer d'abord le bac supérieur. Après cela, fixer le bac du fond. 5. (DE) Befestigen Sie zuerst die obere Schale. Danach befestigen Sie die untere Schale. 5. (ES) Fije primero la bandeja superior. Después, fije la bandeja inferior. 5. (PT) Fixe primeiro o tabuleiro superior. Em seguida, fixe o tabuleiro inferior. 5. (EL) Τοποθετήστε πρώτα τον επάνω δίσκο. Στη συνέχεια, τοποθετήστε τον κάτω δίσκο. 5. (BG) Първо закрепете горната тава. След това, закрепете долната тава. 5. (CZ) Nejprve připevněte horní odkládací desku. Poté připevněte spodní odkládací desku. 5. (DA) Fastgør den øverste bakke først. Derefter fastgøres den nederste bakke. 5. (ET) Esmalt kinnitage ülemine salv. Pärast seda alumine salv. 5. (FI) Kiinnitä ensin ylätarjotin. Kiinnitä sitten alatarjotin.

6. (IT) Inserire il portasacco nella parte posteriore della barra a U. 6. (EN) Insert the garbage cover into the back U-shaped bar. 6. (FR) Insérer le couvercle de la poubelle à l'arrière de la barre en U. 6. (DE) Setzen Sie die Müllsackabdeckung auf die hintere U-förmige Stange. 6. (ES) Inserte la tapa de la basura en la barra trasera en forma de U. 6. (PT) Insira a tampa do lixo na barra traseira em forma de U. 6. (EL) Συνδέστε το κάλυμμα του κάδου σκουπιδιών στην πίσω ράβδο σχήματος U. 6. (BG) Поставете капак на боклук в задната U-образна шина. 6. (CZ) Nasadte kryt odpadu k zadní kovové U-tyči. 6. (DA) Sæt affaldsdækslet ind i den bageste U-formede stang. 6. (ET) Sisestage prügikatte tagumisse U-kujulise vardasse. 6. (FI) Laita jäteastian kansi takaosan U-malliseen tankoon.

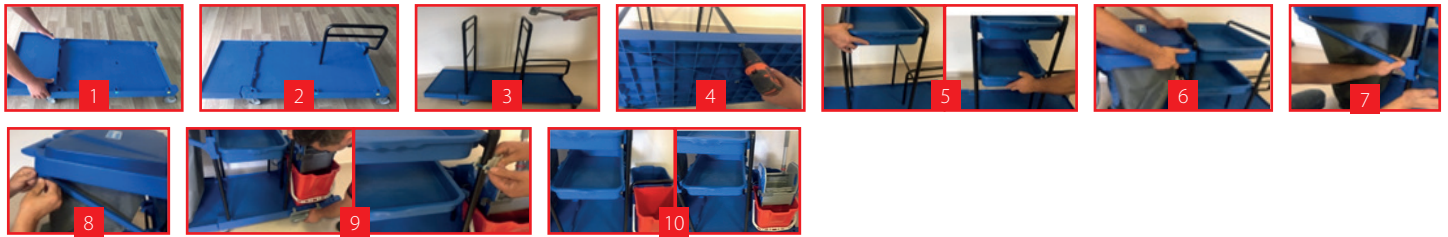
7. (IT) Fissare i supporti del portasacco alla barra metallica a U. 7. (EN) Fix the garbage cover supports to the U-shaped metal bar. 7. (FR) Fixer les supports du couvercle de la poubelle sur la barre métallique en U. 7. (DE) Befestigen Sie die Stützen der Müllsackabdeckung an der U-förmigen Metallstange. 7. (ES) Fije los soportes de la tapa de la basura a la barra metálica en forma de U. 7. (PT) Fixe os suportes da tampa do lixo à barra metálica em forma de U. 7. (EL) Συνδέστε τα στηρίγματα του καλύμματος του κάδου σκουπιδιών στη μεταλλική ράβδο σχήματος U. 7. (BG) Закрепете опорите на капак за боклук към U-образната метална шина. 7. (CZ) Připevněte držáky krytu odpadu k zadní kovové U-tyči. 7. (DA) Fastgør affaldsdækslets støtter til den U-formede metalstang. 7. (ET) Kinnitage prügikatte toed U-kujulise metallvarda külge. 7. (FI) Kiinnitä jäteastian kannen tuet U-malliseen metallitankoon.

8. (IT) Fissare il portasacco ai relativi supporti. 8. (EN) Fix the garbage cover supports to the garbage body. 8. (FR) Fixer les supports du couvercle de la poubelle au corps de la poubelle. 8. (DE) Befestigen Sie die Stützen der Müllsackabdeckung am Müllsackrahmen. 8. (ES) Fije los soportes de la tapa de la basura al recipiente de basura. 8. (PT) Fixe os suportes da tampa do lixo à estrutura do carrinho. 8. (EL) Συνδέστε τα στηρίγματα του καλύμματος του κάδου σκουπιδιών στο πλαίσιο του κάδου σκουπιδιών. 8. (BG) Закрепете опорите на капак за боклук към тялото за боклук. 8. (CZ) Připevněte držáky krytu odpadu k tělu odpadového koše. 8. (DA) Fastgør affaldsdækslets støtter til affaldsdelen. 8. (ET) Kinnitage prügikatte toed prügikasti külge. 8. (FI) Kiinnitä jäteastian kannen tuet jäteastian runkoon.

9. (IT) Posizionare il secchio rosso e il secchio blu sulla base del carrello, quindi posizionare lo strizzatore sulla barra metallica a U piccola. 9. (EN) Place red and blue buckets on the trolley body, then place the wringer on the small U-shaped metal bar. 9. (FR) Placer les seaux rouge et bleu sur le corps du chariot, placer ensuite l'essoreuse sur la petite barre métallique en U. 9. (DE) Stellen Sie den roten und den blauen Eimer auf die Wagenplatte und setzen Sie dann den Auswringer auf die kleine U-förmige Metallstange. 9. (ES) Coloque los cubos rojo y azul en la estructura del carro y, a continuación, coloque el escurridor en la pequeña barra metálica en forma de U. 9. (PT) Coloque os baldes, vermelho e azul, na estrutura do carrinho e, de seguida, coloque o espremedor na barra metálica pequena em forma de U. 9. (EL) Τοποθετήστε τον κόκκινο και τον μπλε κάδο επάνω στη βάση του τροχήλατου και έπειτα τοποθετήστε το σύστημα στύψιματος στη μικρή μεταλλική ράβδο σχήματος U. 9. (BG) Поставете червената и синята кофа върху корпуса на количката, след което поставете отделението за изстискване върху малката U-образна метална шина. 9. (CZ) Umístěte červený a modrý kbelík na tělo vozíku a poté umístěte zřímáče na malou kovovou U-tyč. 9. (DA) Placer røde og blå spande på vogndelen, og placer derefter vrideren på den lille U-formede metalstang. 9. (ET) Asetage kätu korpusele punased ja sinised ämbriid, seejärel pange mopi väänaja väikesele U-kujulisele metallvardale. 9. (FI) Aseta punaiset ja siniset sangot vaunun runkoon ja laita sitten pesupuristin pieneen U-malliseen metallitankoon.

10. (IT) Posizionare la base del supporto del mocio sulla struttura del carrello e il supporto del manico del mocio sulla barra metallica a U. 10. (EN) Place the mop holder base on the trolley body and the handle holder on the U-shaped metal bar. 10. (FR) Placer la base porte-serpillière sur le corps du chariot et la poignée de support sur la barre métallique en U. 10. (DE) Setzen Sie die Mophalterbasis auf die Wagenplatte und den Stielhalter auf die U-förmige Metallstange. 10. (ES) Coloque la base del soporte de la fregona en la estructura del carro y el soporte del mango en la barra metálica en forma de U. 10. (PT) Coloque a base do suporte da esfregona na estrutura do carrinho e o suporte do cabo na barra metálica em forma de U. 10. (EL) Τοποθετήστε τη βάση στηρίξης της σφουγγαρίστρας στη βάση του τροχήλατου και το στηρίγμα της λαβής στη μεταλλική ράβδο σχήματος U. 10. (BG) Поставете основата на държача на мопа върху корпуса на количката, а държача на дръжката - върху U-образната метална шина. 10. (CZ) Umístěte základnu držáku mopu na tělo vozíku a držák násady na kovovou U-tyč. 10. (DA) Placer moppelholderens base på vogndelen og håndtagsholderen på den U-formede metalstang. 10. (ET) Asetage mopi hoidiku alus kätu korpusele ja käepidemehoidik U-kujulisele metallvardale. 10. (FI) Aseta moppitelineen alusta vaunun runkoon ja kahvan pidike U-malliseen metallitankoon.

(IT) IL CARRELLO È PRONTO PER L'USO (EN) THE TROLLEY IS READY FOR USE (FR) LE CHARIOT EST PRÊT À ÊTRE UTILISÉ (DE) DER WAGEN IST EINSATZBEREIT (ES) EL CARRO ESTÁ LISTO PARA EL USO (PT) O CARRINHO ESTÁ PRONTO A UTILIZAR (EL) ΤΟ ΤΡΟΧΗΛΑΤΟ ΕΙΝΑΙ ΕΤΟΙΜΟ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ (BG) КОЛИЧКАТА Е ГОТОВА ЗА УПОТРЕБА (CZ) VOZÍK JE PŘIPRAVEN K POUŽITÍ (DA) NU ER VOGNEN KLAR TIL BRUG (ET) KÄRU ON KASUTUSVALMIS (FI) VAUNU ON KÄYTTÖVALMIS



1. (HR) Umetnite produžno tijelo na glavno tijelo. 1. (HU) Helyezze be a hosszabbító testet a főtestre. 1. (LT) Įstatykite ilgintuvo korpusą į pagrindinį korpusą. 1. (LV) Ielieciet pagarinājuma korpusu galvenajā korpusā. 1. (NB) Sett forlengeren inn i tralleveggen. 1. (NL) Plaats het verlengstuk van het lichaam op het hoofdlichaam. 1. (PL) Wprowadzić korpus przedłużający na korpus główny. 1. (RO) Introduceți corpul de extensie pe corpul principal. 1. (SK) Predĺžovacie teleso vložte na hlavné teleso. 1. (SL) Vstavite podaljšek v glavno telo. 1. (SV) Sätt i för-längningskroppen på huvudramen.

1. (AR) أدخل هيكل التمديد على الهيكل الرئيسي.

2. (HR) Pričvrstite metalnu šipku uređaja za cijedjenje u obliku slova U na glavno tijelo. Ravni dio metalne šipke u obliku slova U mora se uvesti u tijelo. 2. (HU) Rögzítse a csavarhúzó U-alakú fémrúdját a fő testre. 2. (LT) Pritvirtinkite gręztuvą „U” formos metalinį strypą prie pagrindinio korpuso. Tiesi „U” formos metalinio strypo dalis turi būti įstatyta į korpusą. 2. (LV) Piestipriniet izspiedēja U-veida metāla stieni pie galvenā korpusa. U-veida metāla stienā taisnā daļā jāievada korpusā. 2. (NB) Fest den U-formede metallstangen på tralleveggen. Den rette delen av den U-formede metallstangen må føres inn i vognen. 2. (NL) Bevestig de U-vormige metalen stang van de wringer op het hoofdlichaam. Het rechte deel van de U-vormige metalen stang moet in het lichaam worden gestoken. 2. (PL) Zamocować metalowy drążek wyzmaczki w kształcie litery U na korpusie głównym. Prosta część metalowego drążka w kształcie litery U musi być wprowadzona na korpusie. 2. (RO) Fixați bara de metal în formă de U pe corpul principal. Partea dreaptă a barei metalice în formă de U trebuie introdusă în corp. 2. (SK) Kovovú tyč rukoväte v tvare U pripevnite na hlavné teleso. Rovná časť kovovej tyče v tvare U sa musí zaviest do telesa. 2. (SL) Na glavno telo pritrđite kovinsko palico v obliki črke U. Ravni del kovinske palice v obliki črke U morate vstaviti v telo. 2. (SV) Fäst den U-formade metallstangen på huvudramen. Den raka delen av den U-formade metallstangen måste föras in i ramen.

2. (AR) ثبت القضيب المعدني على شكل حرف U على الهيكل الرئيسي. يجب إدخال الجزء المستقيم من القضيب المعدني على شكل حرف U في الهيكل.

3. (HR) Umetnite velike metalne šipke u obliku slova U. 3. (HU) Helyezze be a nagy U-alakú fémrudakat. 3. (LT) Įstatykite didelius „U” formos metalinius strypus. 3. (LV) Ievadiet lielos U-veida metāla stienus. 3. (NB) Sett inn de store U-formede metallstengene. 3. (NL) Plaats de grote U-vormige metalen stangen. 3. (PL) Włóżć duże metalowe drążki w kształcie litery U. 3. (RO) Introduceți barele metalice mari în formă de U. 3. (SK) Vložte veľké kovové tyče v tvare U. 3. (SL) vstavite velike kovinske palice v obliki črke U. 3. (SV) Sätt in de stora U-formade metallstängerna.

3. (AR) أدخل القضبان المعدنية الكبيرة على شكل حرف U.

4. (HR) Pričvrstite velike šipke u obliku slova U na kućište pomoću odvijača ili „L” ključa, koristeći duge vijke za 2 velike šipke u obliku slova U i kratke vijke za malu šipku u obliku slova U. 4. (HU) Rögzítse a nagy U-alakú rudakat a testre egy csavarhúzóval vagy egy „L” csavarkulccsal, hosszú csavarokkal a 2 nagy U-alakú rúdhoz és rövid csavarokkal a kis U-alakú rúdhoz. 4. (LT) Pritvirtinkite didelius „U” formos strypus prie korpuso atsuktuvu arba „L” formos veržliarakčiu naudodami ilgus varžtus 2 dideliams „U” formos strypams ir trumpą varžtą mažam „U” formos strypui. 4. (LV) Piestipriniet lielos U-veida stienus pie korpusa ar skrūvējviņi vai „L” uzgriežņu atslēgu, izmantojot garās skrūves 2 lielām U-veida stieniem un īsu skrūvi mazajam U-veida stienim. 4. (NB) Fest de store U-formede stengene til vognen med en skruttrekker eller pipenøkkel. Bruk lange skruer for de 2 store U-formede stengene og korte skruer for den lille U-formede stangen. 4. (NL) Bevestig de grote U-vormige stangen op het lichaam met behulp van een schroevendraaier of een inbussleutel, met gebruik van de lange schroeven voor de 2 grote U-vormige stangen en de korte schroef voor de kleine U-vormige stang. 4. (PL) Zamocować duże metalowe drążki w kształcie litery U na korpusie, używając śrubokręta lub klucza „L”, za pomocą długich śrub do 2 dużych drążków w kształcie litery U i krótkiej śruby do małego drążka w kształcie litery U. 4. (RO) Fixați barele mari în formă de U pe corp cu o șurubelniță sau cheie în „L”, folosind șuruburi lungi pentru cele 2 bare mari în formă de U și șuruburi scurte pentru bara mică în formă de U. 4. (SK) Veľké tyče v tvare U pripevnite na teleso so skrutkovačom alebo „L” kľúčom na matice, použitím dlhých skrutiek pre 2 veľké tyče v tvare U a krátkej skrutky pre malú tyč v tvare U. 4. (SL) Z izvižcem ali ključem v obliki črke L pritrđite velike palice v obliki črke U na ohišje: z dolgimi vijaki za 2 veliki palici v obliki črke U in kratkimi vijaki za majhno palico v obliki črke U. 4. (SV) Fäst de stora U-formade stängerna på ramen med en skruvmejsel eller „L”-nyckel, använd långa skruvar för de 2 stora U-formade stängerna och kort skruv för den lilla U-formade stängen.

4. (AR) ثبت القضبان الكبيرة على شكل حرف U. باستخدام براغي طويلة للقضبان الكبيرين على شكل حرف U وبرغي قصير للقضيب الصغير على شكل حرف U.

5. (HR) Najprije pričvrstite gornju ladicu. Nakon toga pričvrstite donju ladicu. 5. (HU) Először rögzítse a felső tálcát. Ezután rögzítse az alsó tálcát. 5. (LT) Pirmiausia pritvirtinkite viršutinį padėklą. Po to, pritvirtinkite apatinį padėklą. 5. (LV) Vispirms piestipriniet augšējo paplāti. Pēc tam nofikšējiet apakšējo paplāti. 5. (NB) Fest det øvre brettet først. Fest deretter det nedre brettet. 5. (NL) Bevestig eerst de bovenste bak. Bevestig daarna de onderste bak. 5. (PL) W pierwszej kolejności zamocować górną tacę. Następnie zamocować dolną tacę. 5. (RO) Fixați mai întâi tava superioară. După aceea, fixați tava de jos. 5. (SK) Najprv pripevnite hornú tácku. Potom pripevnite dolnú tácku. 5. (SL) Najprej pritrđite zgornji pladenj. Nato pritrđite spodnji pladenj. 5. (SV) Fäst den övre brickan först. Därefter fäster du den nedre brickan.

5. (AR) ركب الصينية العليا أولاً. بعد ذلك، قم بتثبيت الصينية السفلى.

6. (HR) Umetnite poklopac za smeće u stražnju šipku u obliku slova U. 6. (HU) Helyezze be a hulladékfedelelet a hátsó U-alakú rúdba. 6. (LT) Įstatykite šiukšlių dangtį į galinį „U” formos strypą. 6. (LV) Ielieciet atkritumu vāku aizmugurējā U-veida stienī. 6. (NB) Sett inn lokket på søppelkassen bak på den U-formede stangen. 6. (NL) Plaats het deksel van de vuilniszak in de achterste U-vormige metalen stang. 6. (PL) Wprowadzić pokrywę do kosza na śmieci na tylny drążek w kształcie litery U. 6. (RO) Introduceți capacul de gunoi în bara din spate în formă de U. 6. (SK) Kryt na odpady vložte do zadnej tyče v tvare U. 6. (SL) Pokrov za smeti vstavite v zadnjo palico v obliki črke U. 6. (SV) Sätt in avfallslocket i den bakre U-formade stängan.

6. (AR) أدخل غطاء القمامة في القضيب الخلفي على شكل حرف U.

7. (HR) Pričvrstite nosače poklopca za smeće na metalnu šipku u obliku slova U. 7. (HU) Rögzítse a szemetesfedelelet az U-alakú fémrúdhoz. 7. (LT) Pritvirtinkite šiukšlių dangčio atramas prie „U” formos metalinio strypo. 7. (LV) Piestipriniet atkritumu vāku, kas atbalsta U formas metāla stieni. 7. (NB) Fest støttene til søppelkasselokket på den U-formede metallstangen. 7. (NL) Bevestig de steunstangen van het deksel van de vuilniszak aan de U-vormige metalen stang. 7. (PL) Zamocować wsporniki pokryw kosza na śmieci na metalowym drążku w kształcie litery U. 7. (RO) Fixați suporturile capacului de gunoi pe bara metalică în formă de U. 7. (SK) Podpery krytu na odpady pripevnite ku kovovej tyči v tvare U. 7. (SL) Nosilce pokrova za smeti pritrđite na kovinsko palico v obliki črke U. 7. (SV) Fäst avfallslockets stöd på den U-formade metallstängen.

7. (AR) ثبت دعائم غطاء القمامة على القضيب المعدني على شكل حرف U.

8. (HR) Pričvrstite nosače poklopca za smeće na tijelo za smeće. 8. (HU) Rögzítse a szemetesfedelelet a szemetestesthez. 8. (LT) Pritvirtinkite šiukšlių dangčio atramas prie šiukšlių korpuso. 8. (LV) Nostipriniet atkritumu vāku, kas atbalsta atkritumu korpusu. 8. (NB) Fest støttene til søppelkasselokket på selve søppelkassen. 8. (NL) Bevestig de steunstangen van het deksel van de vuilniszak aan het deksel. 8. (PL) Zamocować wsporniki pokryw kosza do korpusu kosza na śmieci. 8. (RO) Fixați suporturile capacului de gunoi pe corpul acestuia. 8. (SK) Podpery krytu na odpady pripevnite k odpadovému telesu. 8. (SL) Pritrđite nosilce pokrova za smeti na telo za smeti. 8. (SV) Fäst avfallslockets stöd på avfallsramen.

8. (AR) ثبت دعائم غطاء القمامة على هيكل سلة القمامة.

9. (HR) Stavite crvenu i plavu kantu na tijelo kolica, zatim stavite cijedilicu na malu metalnu šipku u obliku slova U. 9. (HU) Helyezzen piros és kék vödörket a koci testére, majd helyezze a csavarozót a kis U-alakú fémrúdra. 9. (LT) Uždėkite raudoną ir mėlyną kibirus ant vežimėlio korpuso, tada uždėkite gręztuvą ant mažo „U” formos metalinio strypo. 9. (LV) Nolieciet sarkanos un zilos spaiņus uz ratīnu korpusu, pēc tam novietojiet izspiedēju uz mazā U veida metāla stienā. 9. (NB) Sett de røde og blå bøttene på tralleveggen og plasser deretter utvrid-deren på den lille U-formede metallstangen. 9. (NL) Plaats rode en blauwe emmers op de wagen en plaats vervolgens de wringer op de kleine U-vormige metalen stang. 9. (PL) Umieścić czerwone i niebieskie wiadro na korpusie wózka, następnie umieścić wyzmaczkę na małym metalowym drążku w kształcie litery U. 9. (RO) Așezați găleata roșie și cea albastră pe corpul căruciorului, apoi puneți sistemul de stoarcere pe bara mică de metal în formă de U. 9. (SK) Na teleso vozika umiestnite červené a modré vedrá, potom umiestnite rukovät na malú kovovú tyč v tvare U. 9. (SL) Namestite rdeče in modro vedro na telo vozička, nato namestite ožezalnik na majhno kovinsko palico v obliki črke U. 9. (SV) Placera röda och blå hinkar på vagnens ram och placera sedan vridaren på den lilla U-formade metallstängen.

9. (AR) ضع الدلاء الحمراء والزرقاء على هيكل العربة، ثم ضع العصارة على القضيب المعدني الصغير على شكل حرف U.

10. (HR) Postavite postojne držača mopa na tijelo kolica, a držač ručke na metalnu šipku u obliku slova U. 10. (HU) Helyezze a felmosótartó talpát a koci testére, a fogantyútartót pedig az U-alakú fémrúdra. 10. (LT) Uždėkite šluostės laikiklio pagrinda ant vežimėlio korpuso ir rankenos laikiklį ant „U” formos metalinio strypo. 10. (LV) Nolieciet mopa turētāja pamatni uz ratīnu korpusa un roktura turētāju uz U veida metāla stienā. 10. (NB) Fest mopholderen til tralleveggen og skaftholderen på den U-formede metallstangen. 10. (NL) Plaats de mophoud-ervooet op de wagen en de greephouder op de U-vormige metalen stang. 10. (PL) Umieścić podstawę uchwyty mopa na korpusie wózka i wspornik uchwyty na metalowym drążku w kształcie litery U. 10. (RO) Așezați baza suportului mopului pe corpul căruciorului și suportul mânerului pe bara metalică în formă de U. 10. (SK) Základ držiaka mopu umiestnite na teleso vozika a držiak rukoväte na kovovú tyč v tvare U. 10. (SL) Namestite podnožje nosilca metle na telo vozička, držalo ročaja pa na kovinsko palico v obliki črke U. 10. (SV) Placera mophållars-rens bas på vagnens ram och handtagshållaren på den U-formade metallstängen.

10. (AR) ضع قاعدة حامل الممسحة على هيكل العربة وحامل المقبض على القضيب المعدني على شكل حرف U.

(HR) KOLICA SU SPREMNA ZA UPOTREBU (HU) A KOSCI HASZNÁLATRA KÉSZ (LT) VEŽIMĖLIS PARUOŠTAS NAUDOTI (LV) RATINĪ IR ĢĀTAVI LIETOŠANA (NB) TRALLEN ER KLAR FOR BRUK (NL) DE WAGEN IS KLAAR VOOR GEBRUIK (PL) WÓZEK JEST GOTOWY DO UŻYCIA (RO) CĂRUCIORUL ESTE GATA DE UTILIZARE (SK) VOZÍK JE PRIPRAVENÝ NA POUŽITIE (SL) VOZIČKE JE PRIPRAVLJEN ZA UPORABO (SV) VAGNEN ÄR KLAR FÖR ANVÄNDNING

(AR) العربة جاهزة للاستخدام

Proizvođač/Gyártó/Gamintojas/Ražotājs/Produsent/Fabrikant/  
Producător/Producător/Výrobca/Proizvajalec/Tillevkare  
الشركة المصنعة

BAYERSAN TEMİZLİK ÜRÜNLERİ LTD  
Türkgücü OSB Mah. Yılmaz Alparslan Cad.  
224 Sok. No 3 59850 Çorlu – TEKİRDAĞ / TURKEY  
MADE IN TURKEY

REF GMTEC36D

M 45952 - M - Rev.0.05.25

Distribuirao/Terjeszti/Platina/Izplata/Distribuert av/Gedistribueerd  
door/Dystrybuowane przez/Distribuit de/Distribuuje/Distribuiral/  
Distribueras av

Gima S.p.A.  
Via Marconi, 1 – 20060 Gessate (Mi) - Italy  
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com  
www.gimaitaly.com

تم التوزيع بواسطة

GIMA 45952